

The Lord's Prayer

Tlingit Melody

Haa aa - yi haa eesh, aa - doo - sa di - kee yei ya - ti.

Daa gax - la - saa - yi i aa - yi i saa - yi; daa haat ga - goot -

ha tl'at - gi ka - dei i aa - yi. Ka tlax ku - nax i aa - yi yax ku -

gaax - too - sti, ya di - yeex' ch'a we di - kee yax. U-haan haa jeet

ti yaa ya - gee - yi kat lei - kwaa. Ka ch'a aa - dei yei

Text transcribed by Nora and Richard Dauenhauer
Music transcribed from oral Tradition by Nancy Nash

na .oo uhaan ha . . .

Lord's Prayer - Tlingit, pg 2

The musical score consists of four staves of music, each with a treble clef and a bass clef. The lyrics are written in Tlingit, with some words underlined to indicate stress or specific pronunciation. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. Measure numbers 1, 8, and 16 are indicated. The lyrics are:

na .oo u-haan haa l ushk' - ei - yi, waa sa u - haan ch'a aa - dei yei too .uxx'
gu - na - kaa l ushk' - ei - yi, tlel haax shee - goo - deek u - haan haa kad-
len - xa - yi, ka tsu haax sa - neix u - haan di - yee aan - kaa - wu jee - dax.
A - men.